

26 DE OCTUBRE

número

41

AÑO 2012

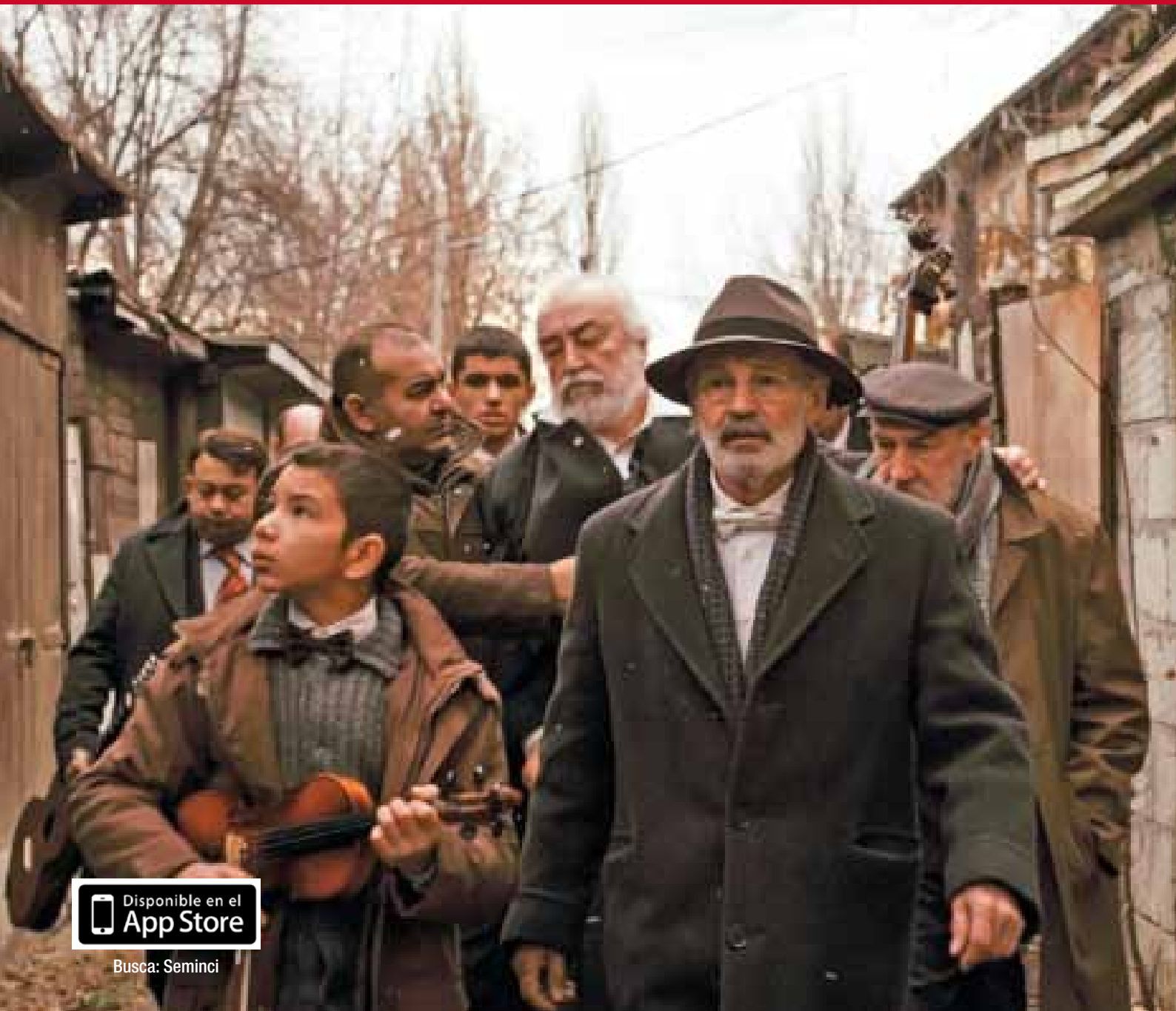
# SEMINCI



JORNADA  
6

57 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE - VALLADOLID

57 VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



Disponible en el  
App Store

Busca: Seminci



## De rouille et d'os

(De óxido y hueso)



Jacques Audiard. Francia/Bélgica 2012

## Kad svane dan

(Al nacer el día)



Goran Paskaljevic. Serbia/Francia/Croacia/ 2012

Patrocinadores Institucionales



¡Valladolid es un destino  
mucho que  
ver contigo!

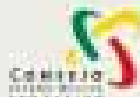
Patrocinadores Oro



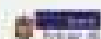
Patrocinadores Plata



Patrocinadores Bronce



Colaboradores



**SEMINCI**  
VALLADOLID  
SEMINARIO INTERNACIONAL DE UCI



## ÍNDICE

### Sección Oficial. 5

Kad svane dan. 5

De rouille et d'os. 6

### Proyecciones especiales. 8

### Spanish Cinema. 9

### ValetudoDVD-Ven y Estrénate en Seminci. 10

### Actualidad en Seminci. 13

### La Seminci, vista por los espectadores. 16

### Artículos. Fernando Herrero. 18



Visita nuestra web  
en el móvil:  
[www.seminci.es](http://www.seminci.es)



Director: Emiliano Paniagua

Edita: 57 Semana Internacional de Cine de Valladolid  
(Madison MK - Culturatic)

Consejo de redacción: Javier Angulo, Estrella Alonso,  
Sandra Bensadón, Luisa Carbajosa, César Combarros,  
María García Arenales y Diego Morán

Diseño gráfico: Roberto de Uña

Fotografía: Nacho Carretero

Documentación: Luis Alberto Martínez

Imprime: Imprenta Manoleta  
Vázquez de Menchaca, 40 Valladolid  
D.L.: VA-793/2010

# SEMINCI 2012

EDITORIAL

El nuestro es un festival con una misión que no siempre es sencilla. En su ADN permanece intacto su fijación por el cine de autor, por un cine distinto al que puede verse el resto del año en las salas. También pretende ser de alguna manera un soporte para los cineastas que comienzan su carrera, un escalón que los ayude a alcanzar mayores metas, a entrar en contacto con el público. Encajar en una programación estos y otros factores, en los que no se puede olvidar a unos espectadores con unas determinadas expectativas, es el puzzle que marca el trabajo de la Seminci durante todo un año. En jornadas como las de hoy es cuando esos elementos se conjugan para poner sobre el papel lo diverso que puede llegar a ser el certamen. Goran Paskaljevic vuelve a Valladolid, donde ha ganado en tres ocasiones (sólo Bergman cosechó tantos triunfos), para mostrar una nueva pieza de una filmografía que lo sitúa como uno de los grandes cineastas europeos de nuestro tiempo. También hoy una propuesta que el certamen estrenó con éxito el pasado año regresa en forma de maratón cinematográfico. Con él queremos ofrecer una gran pantalla a todos los jóvenes realizadores que quieran venir y estrenar su corto en Seminci. Ya suenan los tambores de ValetudoDVD. ¿Los oyen?

Our festival's mission is not always easy. Encoded in our DNA is our commitment to auteur cinema —our keen interest in films which do not get released in commercial theatres during the rest of the year. Together with that, there is our attempt to provide support for young directors starting out in filmmaking and to be useful as a springboard for fresh talent, so that the new directors gain exposure to film audiences. Fitting these and several other goals (as well as viewers' expectations) into our programme is the puzzle that we set out to solve every year. And on days like today the pieces in this complex puzzle arrange themselves so as to prove how varied the Valladolid Festival can sometimes be. Goran Paskaljevic returns to Seminci, where he has been three-time winner (a record only equalled by Ingmar Bergman), in order to screen the latest work in a career that has made him into one of Europe's top contemporary filmmakers. Today also marks the comeback of an initiative successfully launched by the Valladolid Festival last year in the form of a screening marathon. The aim of this event is to make the big screen available to any young filmmakers willing to release their short films in the framework of the Valladolid Film Week. The drums of ValetudoDVD are already rumbling. Can you not hear them?



Somos Cine

  
**SEMINCI**  
VALLE D'AGRI  
57 ANNI DI TRADIZIONE

tve

entrevista a

# Goran Paskaljevic



DIRECTOR DE:

## KAD SVANE DAN (Al nacer el día)

Ganador de tres Espigas de Oro, Paskaljevic vuelve a Valladolid con la historia de un hombre, ya anciano, que descubre sus verdaderos orígenes enterrados en un campo de concentración de Belgrado.

### >> Repite en Valladolid con una historia sobre la memoria y la identidad. ¿De dónde surge esta película?

Filip David, amigo mío desde hace mucho tiempo, me propuso el germen de la historia. En la primavera de 1941, cuando tan solo tenía un año, sus padres le dieron una identidad falsa y lo dejaron al cuidado de una familia de cristianos ortodoxos antes de unirse a la Resistencia antifascista en las montañas de Serbia. Así es como Filip consiguió sobrevivir al Holocausto mientras numerosos miembros de su familia perdían sus vidas en el campo de Belgrado. Este último lo creó la Gestapo en el recinto ferial de la ciudad.

### >> La Segunda Guerra Mundial, el Holocausto, siguen siendo fuente inagotable de historias. ¿Qué le atrajo especialmente de esta?

Mi película arranca con unas filmaciones de archivo que muestran la inauguración del recinto ferial de Belgrado en 1937, pero la acción transcurre en realidad en el

presente y bien se puede decir que en parte está inspirada por la peripecia de Filip. Es una película que aborda la implicación de las autoridades, primero yugoslavas y luego serbias, en la decisión de no acotar adecuadamente el terreno de aquel campo en el conjunto del recinto ferial, lo que lo convirtió en el que seguramente es el único escenario del Holocausto en Europa que ha sido relegado al olvido.

### >> La música tiene en la película un papel trascendental. Aparece no sólo como elemento del argumento, sino como un medio que sirve de unión a pueblos enteros, a generaciones diferentes de seres humanos.

La película comienza con uno de los cánticos corales más hermosos de la liturgia ortodoxa y concluye con un poema sinfónico. Uno de los personajes de la película dice que la música es una herramienta universal para superar los problemas de la vida. Cada vez que siento pena o angustia recurro a la música en busca de su efecto curativo.

### >> Su película plantea una interesante propuesta. La de alguien que, ya anciano, descubre sus verdaderos orígenes. Y pese a que ha vivido su vida con otra identidad asume esa nueva procedencia.

Se trata de una historia acerca de crímenes que se han cometido en el pasado, pero también de los que se cometen en el momento presente. Es igualmente una historia sobre la vejez y la soledad, sobre el verdadero significado de la identidad y sobre las actitudes que existen hacia ciertas minorías étnicas que se utilizan como chivos expiatorios, como pasó con los judíos y como sucede en la actualidad con los gitanos.

"Cada vez que siento pena o angustia recurro a la música en busca de su efecto curativo"

### >> Es uno de los directores de referencia de este festival. ¿Cuáles son sus sensaciones hacia la Seminci?

Yo a Valladolid la considero mi "casa". No pensé ni por un momento que mi última película no se fuera a proyectar en la Seminci. En principio propuse que se incluyera fuera de concurso, pero el comité de selección insistió en que compitiera en la Sección Oficial.

## KAD SVANE DAN

The story of a retired music professor, Misha Brankov, who under unusual circumstances discovers his true origins. At the place where once stood a Nazi concentration camp for Jews during World War II, a metal box filled with documents is found. It was buried by an inmate Isaac Weiss in the year 1941. The professor finds out that his real parents, the Weiss's, gave him away to their friends, the Brankovs, just before they were taken into the camp.

## KAD SVANE DAN

Calderón, día 26, 9.00 h. y 22.00 h.  
Roxo A, día 27, 11.45 h. y 19.30 h.



# De Rouille et d'os

(De óxido y hueso)

Marion Cotillard protagoniza el nuevo largometraje de Jacques Audiard, una historia situada en un universo fruto de los tiempos de crisis.

El ganador de la Espiga de Plata en la 41ª edición de la Semana por *Un héroe muy discreto*, Jacques Audiard, vuelve a Valladolid para participar con su nuevo largometraje, *De rouille et d'os*, una desgarradora y descarnada historia de lucha, amor y redención. Marion Cotillard y Matthias Schoenaerts protagonizan el filme, basado en la colección de relatos de Craig Davison *Rust and Bone*. Audiard es fiel a la forma pero no al contenido y da vida a unos per-

sonajes que en el texto no existían. Crea una narración en la que una vez más se sumerge en un mundo marginal donde la fuerza bruta y la fragilidad extrema, entre lo animal y lo humano, se unen en la fatalidad y emprenden un viaje hacia la liberación.

Como es habitual en el cine de Audiard, los personajes emprenden un camino hacia lo espiritual

En *De rouille et d'os* Ali, un hombre sin amigos, sin hogar ni dinero, ha de hacerse cargo de su hijo de cinco años al que apenas conoce. En un intento por superar y resolver la desesperada situación en la que vive busca refugio en la casa de su hermana. Ella le deja el garaje para que viva en él y le proporciona alimentos caducados

que roba en el supermercado en el que trabaja. Pronto encuentra su sitio en el pueblo y es contratado para trabajar como portero de una discoteca. Una noche, en una pelea a las puertas del local, el destino de Ali se cruzará con el de Stéphanie, a quien acompañará a su casa después de que la hayan golpeado en la refriega.

Audiard, a través de lo que con su coguionista Thomas Bidegain ha llamado una forma 'neoexpresionista' de hacer cine, con una estética seccionada, brutal y contrastada donde la fuerza de las imágenes completa el melodrama, muestra a unos personajes que se ven obligados a vender su cuerpo en un universo de violencia, fruto de un tiempo de crisis y dentro de una sociedad que ha girado sin escrúpulos hacia la barbarie. Unos personajes que, como en todas sus películas, emprenden un camino hacia lo espiritual; la base de la dramaturgia, en palabras del director de la poderosa *Un profeta*.

## DE ROUILLE ET D'OS

Ali suddenly finds himself in charge of Sam, his 5 years old son that he barely knows. Penniless and without friends, he leaves the north of France to seek shelter at his sister's in Antibes. Even though she and her husband do not have much money, they make a room for them in their garage and take care of Sam.

## DE ROUILLE ET D'OS

Calderón, día 26, 12.00 h. y 19.00 h.  
Roxy A, día 27, 22.30 h.



VIERNES 27 DE OCTUBRE, 23:55 h.  
CINES MANHATTAN (C/ Cervantes, 13-15)

(Entrada libre)

**SEMINCI**  
ven y estrenate en  
**VALESHORT**

**VALESHORT**  
**FILM TOUR** **TUDODVD**

UN MARATÓN CON

**50**  
CORTOS

UNA NOCHE ENTERA  
DEDICADA AL  
CORTO + JOVEN



PROMUEVEN:



COLABORAN:



PRODUCEN:



*'Son historias duras, poco conocidas y que están más cerca de lo que pensamos. Quién sabe si nos tocará vivirlo a nosotros'*

entrevista a

# Roberto Lozano

DIRECTOR DE:

## LA LUZ OCULTA

Conocemos lo que ocurre en muchas partes del mundo gracias a los medios de comunicación, pero "hay multitud de conflictos donde la prensa no llega". En ese sentido, el cine documental se convierte en una herramienta para poder contar esa realidad más oculta. David Trueba y Roberto Lozano coinciden en las proyecciones especiales de Tiempo de Historia con dos duras historias.

>> ¿Qué encuentra el espectador en *La luz oculta*?

El documental muestra la realidad de cuatro países: el subdesarrollo de Guinea-Bisáu, el exilio tras la guerra de los iraquíes, el conflicto olvidado de la República Centroafricana y la marginalidad de las villas miseria en Argentina. Son historias duras, poco conocidas y en realidad están más cerca de lo que pensamos. Quién sabe si algún día nos tocará vivirlo a nosotros.

>> ¿Cómo fue el rodaje?

La verdad es que fue duro en muchos sentidos, son países complicados y trabajamos con un presupuesto bajo, no es fácil acceder a la información y reflejar la historia de estos países. El proyecto comenzó hace dos años y ha sido muy interesante.



>> ¿Qué realidad le ha conmovido más durante este viaje?

Cada historia y cada país es diferente, pero me ha llamado la atención especialmente la República Centroafricana. Allí no hay prensa, la población está abandonada por la comunidad internacional, hay mucha corrupción... Es un país muy complicado. En Argentina también me chocó la gran fractura social que existe, la diferencia entre clases.

# David Trueba

DIRECTOR DE:

## POSITIVE GENERATION: Voces por un futuro sin sida

>> ¿El desconocimiento y miedo al sida es casi peor que la propia enfermedad?

En todos los ambientes, la ignorancia, la superstición y la superchería de algunos es la peor receta. El conocimiento, la formación y la información son el mejor tratamiento. Esas mujeres predicán con su ejemplo, se han curado y le cuentan a las demás cómo pueden lograrlo, cómo pueden lograr que su recién nacido salga sano pese a que ellas sean portadoras del sida.

>> Transmite un mensaje positivo, muy necesario para afrontar el problema de

forma diferente. ¿Cómo están cambiando las cosas en África respecto al sida?

Con la crisis vamos a ver traducidos los recortes en muertes. De eso no hay que tener ninguna duda. La diferencia de costes en el tratamiento y la cercanía con centros de salud hace imprescindible la labor humanitaria de los países occidentales. Pero África es un continente apasionante. Pese a todos sus problemas, siempre hay luz en sus ciudades.

>> ¿Con qué se queda de toda esta experiencia?

Los coros originales son maravillosos, de una sorprendente capacidad melódica y rítmica. El carácter de la gente, incluso en la desgracia, es arrebatador. Siempre digo que cuando alguien ayuda a alguien en verdad se está ayudando a sí mismo. Las mujeres de Zimbabue fueron las que se ocuparon de mí, me hicieron mejor y no viceversa.





# Spanish Cinema

La sección más española de la Seminci ofrece hoy una comedia negra firmada por Rafael Azcona y *A puerta fría*, cinta que aún no ha pasado por las salas comerciales.

Como en otras muchas ocasiones, la sección Spanish Cinema además de hacer ese repaso tradicional al cine español y proyectar algunos de los títulos más destacados de la temporada, se convierte en una pantalla para albergar películas todavía no estrenadas en salas comerciales como *A puerta fría*. El tercer largometraje de ficción de Xabi Puebla es una historia que habla de las esperanzas y los miedos en el quehacer diario del vendedor de a pie, una profesión en declive cuya épica ha de enfrentarse a la severidad de un mercado despiadado.

Uno de esos vendedores es Salva, el mejor de su generación, que de pronto se ve desplazado por el pragmatismo de un sistema que se muestra indiferente con aquellos que fueron imprescindibles. Aunque *A puerta fría* narra una historia atemporal, toca algunos temas que quizás hoy tengan más resonancia que nunca, con unos personajes de otro tiempo que intentan sobrevivir sin tener que ensuciarse el alma, como asegura su director.

Puebla ha contado para el largometraje con un reparto en el que aparece incluso



el actor norteamericano Nick Nolte y en el que también destacan Antonio Dechent, María Valverde, José Luis García-Pérez y Héctor Colomé.

## Una historia de Rafael Azcona

Otro de los largometrajes que durante el viernes componen la programación de Spanish Cinema es *Los muertos no se tocan, nene*. José Luis García-Sánchez ha llevado a la pantalla grande un relato de Rafael

Azcona que ha aguardado durante décadas hasta poder hacerse realidad.

Trufada del humor negro e irreverente del guionista riojano, la historia forma parte de una trilogía que nunca se terminó y de la que también formaban parte *El pisito* y *El cochecito*.

Aquí, el protagonista es Fabianito, un adolescente aprendiz de poeta que, en el Logroño de 1959 asiste al velatorio de su bisabuelo. Mientras la familia espera impaciente la llegada del alcalde para que nombre 'hijo ilustre' a don Fabián, el perplejo Fabianito descubrirá el amor. Un Azcona de altura.

Antonio Dechent, Nick Nolte y María Valverde protagonizan el largo de Xabi Puebla

### A PUERTA FRÍA

Manhattan 2, día 26, 18.00 h. y día 27, 16.30 h.

## Cold Call

«When did everything begin to get fucked up?», wonders Salva sitting at the bar of the hotel where an important trade fair is being held. Formerly his company's top salesman, he is now on the brink of being fired unless he manages to close deals for two hundred units in two days. «What the hell has changed that I didn't even notice, Carmelo?». Carmelo, his former boss, is sitting next to him.

### LOS MUERTOS NO SE TOCAN, NENE

Manhattan 2, día 26, 12.00 h.

## Don't Touch The Dead, Kid

In Logroño in 1959, Fabianito, an adolescent and apprentice poet, watches in bewilderment the grotesque organization of the wake for his great-grandfather, Don Fabián, ex-civil servant and bullfighting enthusiast, who has spent his lifetime's savings on buying a TV set. Fabianito will discover love in these circumstances.

**SEMINCI**  
ven y estrénate en  
**VALETUDO**



## Los tambores de **ValetudoDVD-Ven y Estrénate en Seminci**

El pasado año ValetudoDVD-Ven y Estrénate en Seminci aterrizó por primera en Valladolid para convertirse en una plataforma desde la que los cortometrajistas más jóvenes tuvieron la oportunidad de estrenar sus trabajos dentro de un gran festival de cine. La experiencia arrojó un saldo positivo en cuanto a la participación de los realizadores y al público y este año la cita regresa con idénticos objetivos pero incluso con más participantes que en 2011.

La propuesta que el certamen plantea a los espectadores es sencilla: disfrutar de una noche entera dedicada al cortometraje. Desde la medianoche del viernes al sábado, un auténtico maratón de cine ofrecerá medio centenar de trabajos. Los responsables de los cortos que compiten por los dos premios pasarán por la sala, además, para presentar las piezas y tener la ocasión de comprobar la reacción del público, en una gran sala y en un gran certamen como es la Seminci.

El maratón nació con el objetivo de limitar al máximo las restricciones a los cineastas. Todas las propuestas eran bienvenidas, y así lo será también este año.

### **Jurado de cineastas**

En una propuesta de estas características, por supuesto, también son necesarios los premios. Y esos vendrán de la mano de un jurado compuesto por un trío de cineastas que juzgarán el trabajo de los cortos. Eduardo Chaperó-Jackson (*Verbo*), Álvaro Pastor (*Yo, también*) y Max Lemcke (*Cinco metros cuadrados*) son los responsables de firmar el veredicto. El público, que tendrá acceso libre a la suya, tendrá el suyo.

Max Lemcke, Eduardo Chaperó-Jackson y Álvaro Pastor actuarán como jurados en una noche que pretende ser la gran fiesta del corto más joven



**VALETUDODVD-VEN Y ESTRÉNATE EN SEMINCI**

Manhattan 1, día 26, 23.55 h.

Academia de peluqueria y estetica  
**miguel iscar 2**  
peluqueria y maquillaje oficial



*Seminari*

**UNA PROFESION CON FUTURO**

© Enrique IV, 2 VALLADOLID  
983 309 666 migueliscar2@terra.es

comercio de  
**VALLADOLID**



PORQUE TU LO QUIERES TODO



AQUI ES INUTIL



QUE TE RESISTAS



A LA TENTACION

En las calles y plazas de Valladolid  
vas a encontrar el mayor y más  
atractivo centro comercial.  
Pasearlo, ver sus escaparates



admirar sus marcas exclusivas  
hace que tus compras  
sean un auténtico placer.  
Y sin perder tiempo





Iván Trujillo, Kenya Márquez, Luis Mandoki, Cristina Pardo y Cristian Sida-Valenzuela

## Y MAÑANA...

Última jornada de la 57ª edición de la Seminci con un título norteamericano en la clausura de la Sección Oficial.



*The Words* es el primer trabajo en la dirección de Brian Klugman y Lee Sterntal. En esta historia literaria han contado con actores como Jeremy Irons, Bradley Cooper, Dennis Quaid o Zoe Saldana. Además, últimas oportunidades para ver títulos en Punto de Encuentro (*Sudoeste, Vacuum, Tot altijd*) Tiempo de Historia (*Cuates de Australia, Nosotros, West of Memphis*) y en Spanish Cinema o el ciclo dedicado al cine mexicano.

## El cine mexicano bajo la lupa de Seminci

Cuatro generaciones de cineastas coinciden en una mesa redonda

Una mesa redonda en la que participaron cineastas de cuatro generaciones del cine mexicano centró la jornada que la Seminci dedicó a esta cinematografía. Moderada por Iván Trujillo, por este encuentro pasaron Kenya Márquez, Luis Mandoki y Fernando J. León R., con presencia todos en esta edición del certamen, además de la productora Cristina Pardo y Cristian Sida-Valenzuela, que actúa como jurado en Punto de Encuentro. El papel del Festival de Cine de Guadalajara en la carrera de ellos marcó buena parte de esta mesa.



**ESTRENO CINE ROXY B**  
**VIERNES 26 OCT. 19.00h**

### Una película de CHAPERO-JACKSON

Una producción de AMIGO  
para ACCIÓN CULTURAL ESPAÑOLA  
con AMAIA PARRIO IZASO ACANO IRENE VAZQUEZ  
CARMEN FUMERO JOAQUÍN ABELLA  
MIGUEL BALLABRIGA AKIHIKO SUBIKAWA  
Colaboración especial MANOLO SOLO

Dirección de Producción BELEN SANCHEZ  
Jefa de Producción CRISTINA HURGUELA  
Acto ESTHER C. ROURES ITZIAR SAGASTI  
Vestuario CARMEN BELCOSO Efectos Digitales DAVID HERAS  
Sonido DAVID RODRIGUEZ Música PASCAL GAIGNE  
Montaje JOSE SALCEDO Fotografía RICARDO DE GRACIA  
Productora ANA AMIGO  
Guión y Dirección EDUARDO CHAPERO-JACKSON

# Nuevo impulso a la Federación de Festivales de Cine de Castilla y León

La Seminci sirve de escenario a un nuevo encuentro de la FECCYL



La Federación de Festivales de Cine de la Comunidad de Castilla y León (FECCYL), reunida el pasado miércoles en Valladolid en el marco de la Seminci, acordó "manifestar la intención de reactivar la asociación invitando a formar parte de ella a nuevos festivales de la comunidad que cumplan con los estatutos y código ético de dicha asociación".

Tras una reunión con representantes de la Dirección General de Políticas Culturales de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, se acordó proponer a dicha Dirección "la creación de una Comisión que elija anualmente los mejores cortometrajes producidos en la comunidad, con objeto de su exhibición en todos los festivales

asociados, así como su difusión y distribución en ámbitos culturales nacionales e internacionales". En este sentido, los principales festivales castellanoleonés plantearon a los representantes de la Junta de Castilla y León la necesidad de que "se establezca un compromiso para el estudio de una línea de financiación destinada a la distribución de los mejores cortometrajes de Castilla y León, que sería la resultante del proceso de selección de la Comisión anteriormente citado".

Los reunidos solicitaron que la Dirección General de Políticas Culturales de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León estudie "el apoyo para aumentar la visibilidad en Internet de todos los festivales asociados,

así como desarrollar una revista electrónica referida a las actividades de la Federación de Festivales de Cine.

Además, los festivales de Castilla y León anunciaron que propondrían a la Dirección General de Políticas Culturales de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León una serie de "criterios de valoración para determinar la concesión de ayudas a los distintos festivales de FECCYL por parte de la Junta de Castilla y León".

Los representantes de FECCYL y la Dirección General de Políticas Culturales de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León acordaron reunirse próximamente para estudiar la viabilidad de las propuestas y estudiar posibles acuerdos y compromisos sobre ellas. Por parte de FECCYL asistieron su presidente y director de la Semana de Cine de Medina del Campo, Emiliano Allende; Luis Miguel Alonso, vicepresidente y director del Festival de Cine de Astorga; Fernando Méndez, vocal y director de la Muestra de Cine de Palencia, y Javier Angulo, vocal y director de Seminci. Delegaron sus votos en el presidente Javier Muñiz, secretario de FECCYL y director del Festival de Cine de Soria, y Jorge Sanz, vocal y director del Festival de Aguilar de Campoo.

En representación de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León asistieron Ángel Poveda, jefe de Servicio de Promoción Cultural de la Dirección General de Políticas Culturales de la Consejería de Cultura y Turismo, y Patricia Fraile, jefa de la sección de Cinematografía y Artes Visuales de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León.

## Repaso al corto de Castilla y León

El certamen dedica una jornada a los trabajos ligados a la región



'Castilla y León en Corto' regresó un año más a su cita con la Seminci en una sesión especial que reunió el trabajo de ocho realizadores ligados a la comunidad. En este encuentro que ya se ha consolidado en la programación del Festival coincidieron cortometrajes dirigidos por Juan Carrascal-Ynigo, Herminio Cardiel o Pablo Lapastora.

## Concurso de escaparates

El videoclub Canalocio Rondilla ha sido el establecimiento ganador del I Concurso de escaparates patrocinado por CAMEO, la 57ª Seminci, AEVIDEO (Asociación de Empresas del Video) y ANEMSEVI (Asociación Nacional de Empresarios Mayoristas del Sector Videográfico). Gracias a la colaboración entre los videoclubes de Valladolid y la Seminci, los asistentes a las proyecciones del Festival podrán disfrutar con su entrada del alquiler gratuito de una película hasta el 5 de noviembre.

VISITANOS EN: WWW.CINESROXY.COM

POR COMODIDAD



POR CONFORT



POR EQUIPACIÓN



PARA VER  
EL MEJOR CINE DE TU CIUDAD ELIGE

CINES  
**ROXY**

EN EL CENTRO DE VALLADOLID

C/ María de Molina, 20. Tel. 983 351 672

... seguimos trabajando por el cine

CON LOS MEJORES PRECIOS DE TODA LA CIUDAD. PREGUNTE EN NUESTRAS TAQUILLAS



## 6 Impacto del Festival en la ciudad<sup>1</sup>

Para conocer la percepción que la ciudad tiene sobre la SEMINCI, a la semana siguiente de finalizar el Festival se pasó una encuesta a una muestra 1303 personas mayores de 15 años del municipio. Entre otras preguntas, se formuló a los encuestados que tenían conocimiento de la existencia del Festival (el 73%) las dos siguientes preguntas: 'Por lo que Ud. ha visto o conoce de la SEMINCI ¿qué nota le pondría a cada uno de los siguientes aspectos?' (los mismos sobre los que se preguntó a los participantes), y 'En su opinión, ¿este Festival qué impacto ha tenido para la ciudad en cada uno de los siete aspectos siguientes? Indique si este impacto ha sido muy negativo, negativo, indiferente, positivo, muy positivo'.

Los resultados de la primera pregunta son coincidentes con los de los participantes, que hemos visto en el artículo anterior (la puntuación media que los vecinos dan a cada uno de los aspectos gira en torno al 7), por lo que no los reproducimos aquí, pues serían reiterativos. Pero resulta de interés tener en cuenta esta coincidencia de percepciones entre participantes y conjunto de la ciudad, porque refuerzan las conclusiones expuestas en dicho artículo

sobre la valoración que de la SEMINCI hacen los participantes.

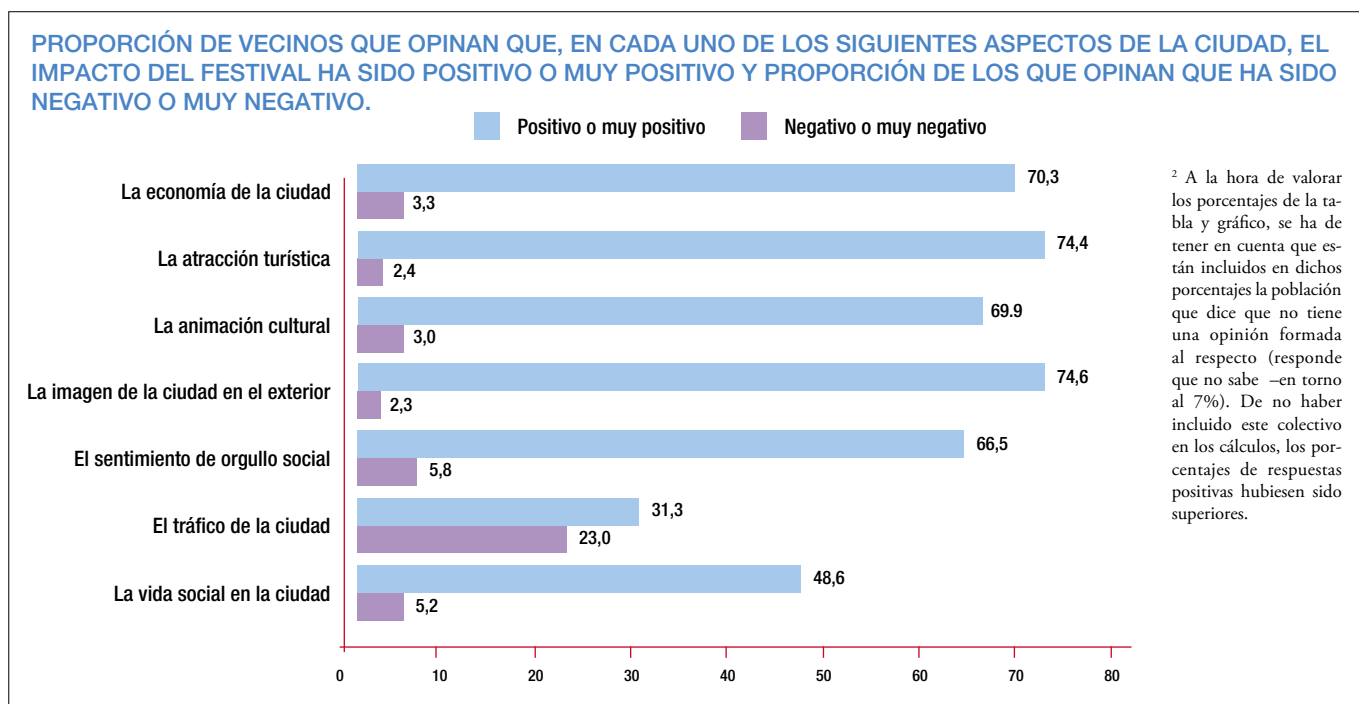
Las respuestas a la segunda pregunta se recogen en el cuadro, y, de una manera sintetizada, en el gráfico. Como podemos deducir de los datos, la población de Valladolid tiene muy claro que la SEMINCI es muy beneficiosa para la ciudad. De los siete aspectos por los que se preguntó, salvo las lógicas incomodidades en el tráfico que conlleva un evento de este tipo, y la incidencia en la vida social, en la que su repercusión es poco relevante, en el resto de aspectos, siete de cada 10 vecinos consideran que el Festival tiene un impacto positivo o muy positivo. Por el contrario, apenas hay ciudadanos que consideren que su incidencia es negativa (salvo en el caso de las molestias del tráfico).

En este contexto de percepción de la SEMINCI como evento claramente positivo y beneficioso para la ciudad, los vecinos destacan, de manera especial, la imagen que la ciudad proyecta hacia el exterior y la incidencia que el Festival tiene en el turismo, aspecto directamente relacionado con el impacto en la economía de la ciudad (Ver gráfico<sup>2</sup>).

Esta percepción de los vecinos tiene una base real objetiva, como podemos

deducir de los siguientes datos: El 40% del público de la SEMINCI proceden de fuera del municipio (el 8% vienen de otro municipio de la provincia, el 9% de otra provincia de Castilla y León, y el 22% de otra Comunidad Autónoma o de otro país). El que cuatro de cada 10 participantes procedan de fuera de la ciudad y más de la mitad de ellos de fuera de Castilla y León, resulta un dato muy relevante, no solo porque pone de manifiesto que el Festival ha trascendido claramente los horizontes locales como evento cultural, sino también por el atractivo turístico que tiene, con la consiguiente repercusión económica para la ciudad. A este respecto, resultan relevantes los siguientes datos: de los participantes de fuera (el 40% del total), el 90% han hecho el viaje a Valladolid con motivo de la Semana de Cine (para el 64% éste ha sido el principal motivo del viaje, y para otro 26% el Festival ha sido uno de los motivos); el 71% pernoctan en la ciudad, con una media de noches bastante alta (3,63); y, de éstos, casi la mitad (el 46%) se alojan en hotel. El resto lo hacen en casa de familiares o amigos (el 50%) o en segunda residencia (4%).

<sup>1</sup> Extracto del capítulo 6 del estudio *La SEMINCI vista por los participantes en el Festival 2011*, de Gerardo García Álvarez, técnico de la Concejalía de Cultura, Comercio y Turismo, desde donde se ha realizado dicho estudio.







***Puntualmente.  
Renfe.***

***renfe***

# Fernando Herrero

## Festival y sociedad

Desde la 57 edición de la SEMINCI surge la reflexión sobre su evolución. He vivido desde la VII Semana la cita con el arte fílmico como espectador, colaborador, miembro del Comité de Dirección, autor de varios libros sobre los ciclos y por último crítico. El Festival, que comenzó desde el calificativo de “religioso”, pasó al añadido de “valores humanos” y al fin el genérico de SEMINCI. Esta dilatada trayectoria ha sufrido cambios, problemas económicos, tensiones, búsqueda de definición, en todos los casos

**"En tiempos oscuros en los que la cultura es despreciada, el Festival debe acoger este cine distinto y plural que debe verse también durante todo el año"**

acompañados por las circunstancias políticas, sociales y económicas del país. En muchos casos el Festival las vaticinó y actuó en consecuencia. Primero fue organizado por la Delegación del Ministerio de Información y Turismo (curiosa paradoja), después, en

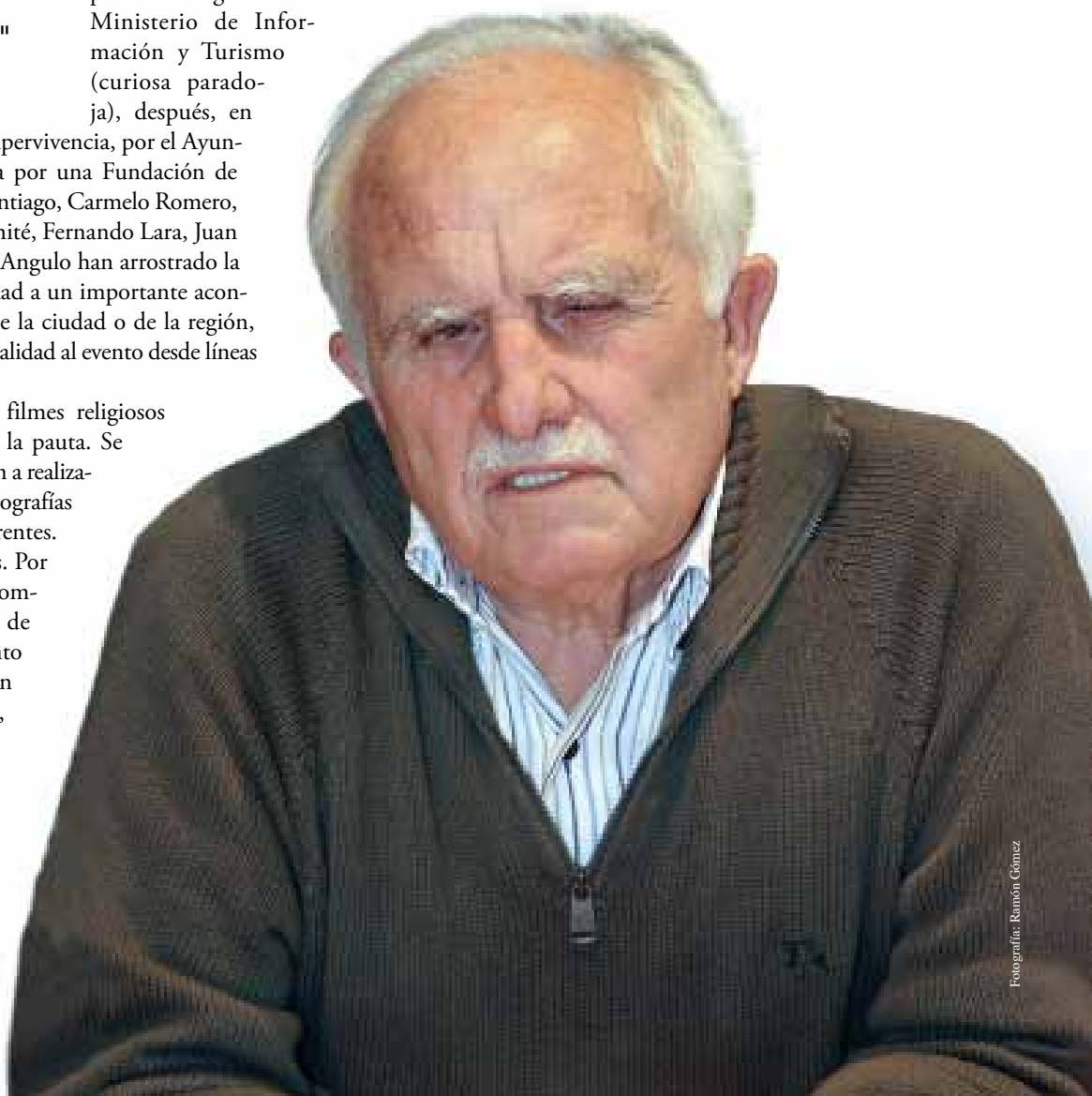
momentos en que se jugó la supervivencia, por el Ayuntamiento de Valladolid, ahora por una Fundación de carácter público. Antolín de Santiago, Carmelo Romero, Rafael González Yañez, el Comité, Fernando Lara, Juan Carlos Frugone y ahora Javier Angulo han arrojado la difícil tarea de dar vida y calidad a un importante acontecimiento cultural más allá de la ciudad o de la región, procurando siempre dar personalidad al evento desde líneas serias y coherentes.

Primero el conocimiento de filmes religiosos y polémicos diferentes marcó la pauta. Se amplió después la programación a realizadores de alta calidad, a cinematografías de otras etnias, a estéticas diferentes. Revelándose autores y escuelas. Por una parte fidelidad a unos nombres, por otra recuperación de valores ocultos y descubrimiento de otros nuevos. La línea de un humanismo, a veces de ruptura, fue una constante que permanece hoy día.

Diversas etapas: en la Dictadura, lucha soterrada contra la censura. En la Transición, politización positiva

en las conversaciones desde todas las opciones. Grandes tensiones y polémicas. Después, la evolución lógica: la exaltación, la apertura sin otros riesgos que la competencia de otros Festivales, sin dejar de potenciar ese humanismo roto en el presente terrible que vivimos.

Problemas económicos los de hoy que recuerdan a los de antaño. A pesar de ellos, el Festival permanece, siempre potenciado y sostenido por las instituciones independientemente de su color político. En tiempos oscuros en los que la cultura es despreciada, el Festival debe acoger este cine distinto y plural que debe verse también durante todo el año. Empresa difícil que constituye una asignatura pendiente.



Fotografía: Ramón Gómez

RENAULT TWIZY. 100% ELÉCTRICO.  
DESDE **5.150€\***



**PLUG** into the **POSITIVE ENERGY**

[www.renault.es](http://www.renault.es) / 800 300 500

RENAULT  
**ZE.**



Renault España



Renault ESP

DRIVE THE CHANGE



Cero emisiones de CO<sub>2</sub> durante su uso, salvo piezas de desgaste.

\* PVP recomendado en Península y Baleares para Renault Twizy Urban 45. Incluye IVA, transporte y ayudas de Gobierno según el RD 417/2012 del 24 de febrero de 2012 (PVP con ayudas del Gobierno: 1.200€). Modelo visualizado: Renault Twizy Técnico 45. PVP con ayudas del Gobierno: 5.150€. Las ayudas no incluyen el coste de la batería. Precios válidos hasta el 31/10/12.

26 DE OCTUBRE

número

41

AÑO 2012

# SEMINCI

JORNADA  
6

57 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE - VALLADOLID  
57 VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



Busca: Seminci

## Kad svane dan

(Al nacer el día)



Goran Paskaljevic. Serbia/Francia/Croacia/ 2012

## De rouille et d'os

(De óxido y hueso)



Jacques Audiard. Francia/Bélgica 2012

